

## Introduction

Informations relatives à l'environnement -----	34
Accessoires fournis -----	34
Informations relatives à la sécurité -----	34
Symboles utilisés dans ce manuel -----	34
Sons réels dans votre salon : Super Audio CD --	35
-----	35
Nouveau format : disque hybride -----	35
SACD: son ... et image aussi vrais que nature ----	35
-----	35

## Aperçu des fonctions

Façade du lecteur -----	36
Arrière du lecteur -----	37
Télécommande -----	38

## Opérations préalables

Connexions de base -----	39
Connexion à un téléviseur -----	39-40
Connexion à un équipement audio -----	40
Connexion à un récepteur audio/(vidéo)	
multicanal équipé de 6 connecteurs -----	41
Connexion à un appareil audio numérique --	41
Mise en place des piles dans la télécommande --	
-----	42
Mise sous tension -----	42
Barres de menu sur l'écran du téléviseur --	42-43
Icônes d'indication temporaire d'état -----	43
Réglages préférentiels -----	43-47
Procédure -----	43
Image -----	43-44
Son -----	44-45
Réglage 6 canaux -----	46
Enceintes avant -----	46
Enceinte centrale -----	46
Enceintes Surround -----	46
Caisson de grave -----	46
Temps de retard -----	46-47
Surround numérique -----	46
Dolby Pro Logic -----	47
Langue -----	47
Fonctions -----	47

## Fonctionnement

Lecture de base -----	48
Lecture d'un DVD-Vidéo -----	48
Lecture d'un titre -----	48
Auto Resume -----	48

Lecture d'un CD-Vidéo -----	49
Lecture d'un disque -----	49
Lecture d'un disque SACD (Super Audio CD) --	
-----	49
Lecture d'un disque -----	49
Mode son - Lecture SACD -----	49
Lecture d'un CD audio -----	50
Lecture d'un disque -----	50
Fonctions spéciales des disques DVD -----	50
Menu des titres/du disque -----	50
Angle de caméra -----	50
Modification de la langue de doublage -----	50
Sous-titres -----	50
Fonctions spéciales CD-Vidéo & SVCD -----	51
Contrôle de lecture (PBC) -----	51
Fonctions spéciales CD, SACD & MP3 -----	51
Texte relatif au CD, au SACD et au MP3 -----	51
Fonctions générales -----	51-54
Passage à un autre titre/chapitre -----	51
Recherche -----	51
Ralentir -----	52
Arrêt sur image et lecture image par image --	52
Exploration -----	52
Répétition -----	52
Répétition A-B -----	52
Lecture aléatoire -----	52
Recherche par l'heure -----	53
Zoom -----	53
Programme FTS vidéo/audio -----	53-54
Minuterie de réveil automatique -----	54
Fonctions des disques au format MP3 -----	55
Album/Titre -----	55
Disques MP3 - Album/Plage/Disque -----	55

## Contrôle d'accès

Contrôle d'accès : verrouillage enfants -----	56
Contrôle d'accès : contrôle parental -----	56-57

## Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques -----	58
-----------------------------------	----

## Entretien

Entretien -----	59
-----------------	----

## Remèdes en cas de panne

Remèdes en cas de panne -----	59-60
-------------------------------	-------

# Introduction

Nous vous remercions d'avoir acquis ce lecteur de DVD/SACD de Philips. Le présent manuel vous en expliquera le fonctionnement de base.

## Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait de notre mieux afin que l'emballage puisse être séparé en trois types de matériaux : le carton (boîte), la mousse de polystyrène (matériau tampon) et le polyéthylène (sachets, film de protection).

Votre lecteur de DVD est constitué de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés pour autant qu'il soit démonté par une firme spécialisée. Veuillez vous conformer aux règlements locaux pour ce qui est de la mise au rebut des matériaux d'emballage, des piles arrivées en fin de vie et du matériel obsolète.

## Accessoires fournis

- Télécommande
- Piles (deux piles format AA) pour la télécommande
- Câble audio
- Câble SCART
- Câble CVBS
- Mode d'emploi

## Informations relatives à la sécurité

- Avant de faire fonctionner le lecteur de DVD, vérifiez que la tension de service indiquée sur la plaquette signalétique (ou l'indication de tension à côté du sélecteur de tension) est identique à la tension locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre revendeur.

### Remarque :





– **La plaquette signalétique se trouve sous le lecteur de DVD.**

- Disposez le lecteur de DVD sur une surface plate, rigide et stable.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace devant le lecteur pour permettre l'ouverture du tiroir.

- Si le lecteur est placé dans un meuble, laissez environ 2,5 cm d'espace libre autour du lecteur pour garantir une bonne ventilation.
- N'exposez pas votre lecteur à des différences extrêmes de températures ou à l'humidité.
- Si le lecteur de DVD est transporté directement d'une pièce froide vers une pièce chaude ou s'il est placé dans une pièce très humide, il se peut que de la buée se forme sur la lentille, à l'intérieur du lecteur de DVD. Dans ce cas, le lecteur de DVD risque de ne pas fonctionner normalement. Laissez l'appareil sous tension pendant une heure environ, sans mettre de disque dans le tiroir et attendez que la lecture soit possible.
- Les pièces mécaniques de l'appareil comportent des paliers autolubrifiants et ne doivent être ni huilées ni lubrifiées.
- **Lorsque le lecteur de DVD est en mode de veille, il continue de consommer de l'énergie. Pour débrancher complètement l'appareil de l'alimentation secteur, enlevez la fiche d'alimentation CA de la prise murale.**

## Symboles utilisés dans ce manuel

Les symboles énumérés ci-dessous apparaissent dans certains titres et remarques et ont la signification suivante :

	– La description traite de la lecture de disques DVD-Vidéo
	– La description traite de la lecture de CD-Vidéo
	– La description traite de la lecture de CD Audio
	– La description traite de la lecture de SACD Audio

### Remarques utiles !

- **Certains disques DVD-Vidéo nécessitent des fonctions spécifiques ou ne permettent que des fonctions limitées pendant la lecture.**
- **“✕” peut s'afficher sur l'écran du téléviseur et indique que la fonction n'est pas disponible sur ce disque DVD-Vidéo spécifique.**

## Sons réels dans votre salon : Super Audio CD

Dans le futur, la reproduction audio numérique ne se contentera plus de se rapprocher autant que possible de la réalité. Le nouveau standard audio est en effet la réalité même ! L'oreille humaine ne sera plus en mesure de faire la différence entre la réalité et la reproduction numérique. Chez Philips, le futur commence aujourd'hui avec le lecteur de Super Audio CD SACD, alliant une qualité de son supérieure à la possibilité de lire la plupart des formats audio et vidéo existants avec un seul lecteur.

Le standard Super Audio est fondé sur la technologie Direct Stream Digital (DSD). Ce nouveau format numérique comprend un système bit par bit avec une fréquence d'échantillonnage 64 fois supérieure à celle d'un CD audio courant. Les résultats sont spectaculaires : une réponse en fréquence de plus de 50k Hz et une gamme dynamique de 120 dB sur la totalité du spectre audible. Mélangées à un nombre considérable de fréquences initiales, les informations audio, perçues par l'oreille humaine, ont un effet bien plus naturel.

## Nouveau format : le disque hybride

Le disque Super Audio CD représente une avancée du CD avec une qualité d'écoute très élevée. Il offre des fonctions supplémentaires telles que le multicanal. Sur le disque Super Audio CD haute densité (HD), vous pouvez accéder à des parties distinctes comportant un son stéréo deux canaux et un son multicanal. Mais ce n'est pas tout ! La version hybride du disque SACD garantit une compatibilité amont avec les lecteurs CD et DVD actuels. Le disque hybride présente, outre la couche haute densité, une couche CD standard comportant les informations audio classiques d'un CD stéréo à deux canaux. Les deux couches sont lues du même côté du disque. La couche HD est lue par un laser DVD. La couche inférieure réfléchissante comportant le son CD courant est lue par le laser du lecteur de CD par le biais de la seconde couche HD semi-transparente.

## SACD : son ... et image aussi vrais que nature

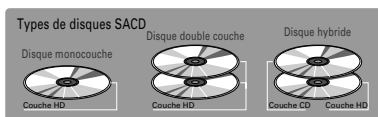
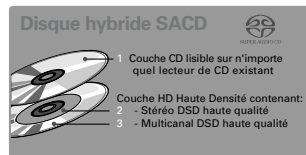
Le lecteur de SACD ne vous surprendra pas uniquement par l'excellente qualité de reproduction de la plupart des formats audio existants. Connecté à votre téléviseur, il affiche les informations vidéo des disques CD-Vidéo et DVD sous la forme d'images numériques parfaites, de qualité studio, accompagnées d'un son numérique multicanal réellement 3D.

## Super Audio CD

Vous reconnaîtrez les Super Audio CD à leur logo. Il existe trois types de disques Super Audio CD : les disques monocouche, les disques à double couche et les disques hybrides. Chaque type peut contenir deux zones d'informations enregistrées, à savoir une zone stéréo de grande qualité et une zone multicanal de grande qualité.

- Le disque monocouche peut comporter les deux zones d'information.
- Le disque double couche peut contenir les deux zones d'information et grâce à la seconde couche, il est possible de mémoriser une quantité double d'informations.
- Le disque hybride peut non seulement comporter les deux zones d'information, mais également une seconde couche CD standard, ce qui le rend compatible avec les lecteurs de CD actuels.

Les informations enregistrées peuvent varier par zone et sont indiquées sur le disque. Il est possible de sélectionner des zones séparément avant ou pendant la lecture. Pendant la lecture d'un SACD, le lecteur peut être commandé au moyen des touches situées en façade ou sur la télécommande ou encore par le biais de la fonction de réglage sur l'écran du téléviseur.



# Aperçu des fonctions

## Façade du lecteur

### STANDBY-ON

- pour arrêter la lecture ou sous tension (ON)

### TÉMOIN DEL DE VEILLE

- s'allume en rouge lorsque le lecteur est en mode veille

### SMART PICTURE

- pour accéder à la barre de menu de réglage des couleurs

### SOUND

- permet de sélectionner le mode audio souhaité:
  - pour SACD : CD, stéréo ou multicanal (si présent)
  - pour DVD/CD-Vidéo : stéréo, Dolby Surround, son 3D ou multicanal

### DISC MENU

- pour accéder au menu d'un disque DVD



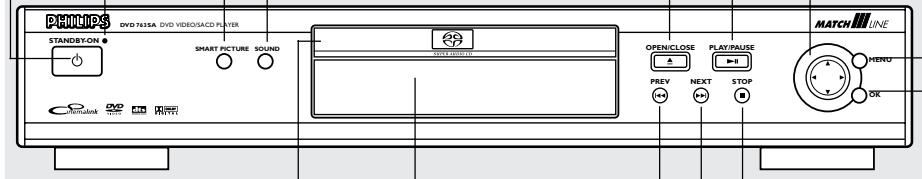
- (gauche/droite/haut/bas) pour opérer une sélection dans le menu

### ▶|| PLAY/PAUSE

- débute ou interrompt la lecture

### ▲ OPEN/CLOSE

- pour ouvrir/fermer le tiroir de chargement



### DISPLAY (Ecran)

- affiche l'état en cours du lecteur

### Tiroir de chargement

### ◀◀ PREVIOUS

- pour revenir au chapitre ou à la plage précédents

### ▶▶ NEXT

- pour passer au chapitre ou à la plage suivants

### ■ STOP

- pour commuter le lecteur sur le mode veille

### OK

- pour accepter la sélection du menu

## Arrière du lecteur

### MULTICHANNEL AUDIO OUT

(Pour le branchement sur un récepteur multicanaux)  
 – branchement enceinte centrale, caisson de grave, enceintes avant et surround

### AUDIO OUT (gauche/droite)

– pour la connexion aux entrées AUDIO d'un amplificateur, d'un récepteur ou d'une chaîne stéréo

### CVBS (VIDEO OUT)

– pour la connexion aux entrées CVBS Vidéo d'un téléviseur

### MAINS (cordon d'alimentation CA)

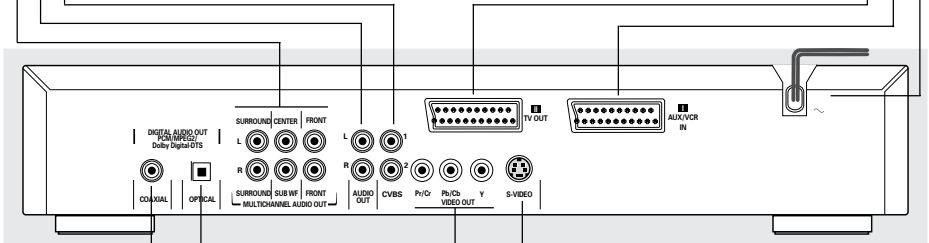
– pour la connexion à une prise CA standard

### AUX/VCR IN (VIDEO OUT)

– connexion à un magnétoscope

### TV OUT (VIDEO OUT)

– pour la connexion à un téléviseur à prise (SCART)



### OPTICAL (sortie audio numérique)

– connexion à un appareil numérique (optique)

### COAXIAL (sortie audio numérique)

– pour la connexion à une prise CA d'un appareil audio numérique (coaxial)

### SORTIE VIDÉO Pr/Cr Pb/Cb Y

– connectez à un téléviseur doté des entrées Pr/Cr Pb/Cb Y (vidéo en composante)

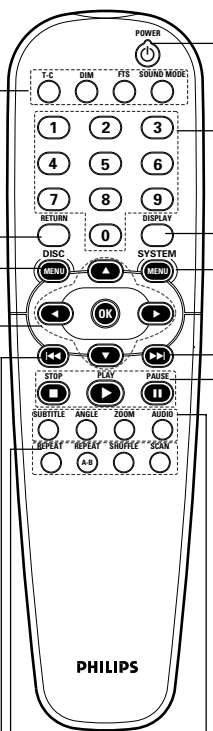
### S-VIDEO OUT

– connexion à un téléviseur doté d'entrées S-Vidéo

**Attention : Ne pas toucher les broches des connecteurs situés sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique peut endommager irrémédiablement l'appareil.**

# Aperçu des fonctions

## Télécommande



**T-C**  
– sélection de titre/chapitre

**DIM**  
– sélection de 3 niveaux de luminosité pour l'afficheur

**FTS**  
– activation/neutralisation de la sélection de pages favorites

**SOUND MODE**  
– permet de sélectionner le mode audio souhaité:  
• pour SACD : CD, stéréo ou multicanal (si présent)  
• pour DVD/CD-Vidéo : stéréo, Dolby Surround, son 3D ou multicanal

**RETURN**  
– pour revenir au menu précédent

**DISC MENU**  
– pour accéder au menu d'un disque DVD

◀ ▶ ▲ ▼  
– (gauche/droite/haut/bas) pour opérer une sélection dans le menu

**OK**  
– pour accepter la sélection du menu


◀◀  
– pour rechercher en arrière\* / passer à un chapitre ou à une plage précédents

**REPEAT**  
– pour répéter chapitre, plage, titre ou disque

**REPEAT (A-B)**  
– pour répéter une séquence spécifique

**SHUFFLE**  
– pour lire les plages dans un ordre aléatoire

**SCAN**  
– pour lire les 10 premières secondes de chaque plage/chapitre d'un disque

**POWER**   
– pour mettre le lecteur DVD sous tension (ON) ou en mode de veille

**0-9 pavé numérique**  
– pour sélectionner dans un menu une option numérotée

**DISPLAY**  
– activer/désactiver le texte relatif au CD pour autant qu'il soit disponible sur le disque (CD audio)  
– afficher le débit binaire pendant la lecture (DVD, Super CD-Vidéo)

**SYSTEM MENU**  
– pour accéder au menu de système du lecteur ou le supprimer

▶▶  
– pour procéder à une recherche en avant\* / vers un chapitre ou une plage précédents

**STOP** (■)  
– pour arrêter la lecture

**PLAY** (▶)  
– pour débiter la lecture

**PAUSE** (||)  
– pour interrompre momentanément la lecture / pour lire image par image

**SUBTITLE**  
– pour sélectionner la langue de sous-titrage

**ANGLE**  
– pour sélectionner l'angle de la caméra DVD

**ZOOM**  
– pour agrandir l'image vidéo

**AUDIO**  
– pour sélectionner la langue de doublage

PHILIPS

\* Maintenez la touche enfoncée pendant deux secondes environ

## Connexions de base

- Veuillez vous reporter aux modes d'emploi de votre téléviseur, de votre magnétoscope, de votre chaîne hi-fi ou de tout autre appareil si nécessaire pour réaliser les meilleures connexions.
- Effectuez l'une des connexions suivantes en fonction des possibilités du matériel dont vous disposez.

Les directives ci-après sont des options permettant d'obtenir la meilleure qualité d'image et de son disponible sur votre lecteur de DVD.

### Image

- 1 Utilisez la sortie CVBS Vidéo pour une bonne qualité d'image.
- 2 Utilisez la sortie S-Video pour une meilleure qualité d'image.
- 3 Utilisez la sortie SCART ou Pr/Cr Pb/Cb Y pour obtenir la meilleure qualité d'image.

#### Remarques:

- Les signaux de sortie RVB (via SCART) et YUV (Pr/Cr Pb/Cb Y) ne sont pas disponibles au même moment.
- Pour choisir la connexion de sortie souhaitée, reportez-vous à la section "Réglages préférentiels - commutation RGB/YUV".

### Son

- 1 Les connexions audio numériques fournissent le son le plus pur: Connectez l'une des sorties DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL ou OPTICAL) du lecteur de DVD à votre amplificateur ou récepteur.

#### Remarque:

- La sortie numérique n'est pas disponible pour les disques SACD et MP3.

- 2 Si les connexions numériques ne sont pas possibles, branchez les connecteurs GAUCHE/ DROITE AVANT, CANAL CENTRAL, SUBWOOFER, GAUCHE/DROITE SURROUND du lecteur de DVD sur les entrées correspondantes de votre récepteur audio/vidéo multicanal.
- 3 Si les connexions ci-dessus ne sont pas possibles, connectez la sortie gauche et droite (blanc et rouge) AUDIO OUT du lecteur de DVD à votre amplificateur, récepteur, chaîne stéréo ou encore à votre téléviseur.

## Avertissement !

- Ne procédez à aucun branchement ou modification de branchement alors que l'appareil est sous tension.
- Connectez le lecteur de DVD directement à votre téléviseur et non à un magnétoscope par exemple afin d'éviter toute distorsion car les disques DVD-Vidéo sont protégés contre la copie.
- Ne connectez pas la sortie AUDIO OUT de votre lecteur de DVD à l'entrée PHONO IN du lecteur.

## Connexion à un téléviseur

- 1 Connectez la prise SCART (TV OUT) au connecteur d'entrée correspondant sur le téléviseur.

#### Remarque :

- Assurez-vous que le câble SCART avec l'indication "TV" est bien connecté au téléviseur et que le câble SCART avec l'indication "DVD" est relié au lecteur de DVD.

Si votre téléviseur n'est pas équipé d'une entrée SCART, vous pouvez sélectionner la connexion suivante :

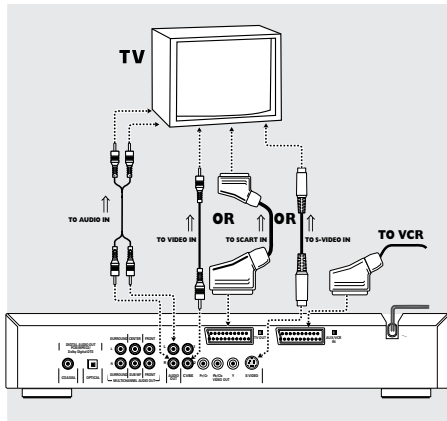
### Si votre téléviseur est doté d'un connecteur d'entrée CVBS Vidéo,

- 1 Connectez la sortie CVBS VIDEO OUT sur le lecteur de DVD à l'entrée CVBS VIDEO IN.
- 2 Connectez les sorties gauche et droite AUDIO OUT du lecteur de DVD aux entrées gauche et droite AUDIO IN du téléviseur.

### Si votre téléviseur est doté d'un connecteur d'entrée S-Vidéo,

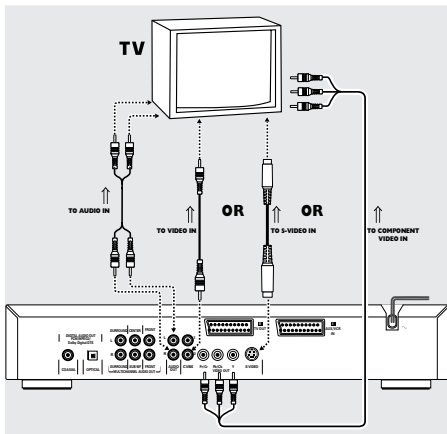
- 1 Connectez la sortie S-VIDEO OUT du lecteur de DVD à l'entrée S-VIDEO IN du téléviseur.
- 2 Connectez les sorties gauche et droite AUDIO OUT du lecteur de DVD aux entrées gauche et droite AUDIO IN du téléviseur.

# Opérations préalables



## Si votre téléviseur est doté d'un connecteur d'entrée vidéo composants (Pr/Cr Pb/Cb Y),

- 1 Connectez la sortie S-Video ou CVBS video au téléviseur comme indiqué au diagramme ci-dessus.
- 2 Mettez le téléviseur sous tension et allez au menu Préférences Personnelles (voir Préférences Personnelles).
- 3 Sélectionnez la sortie vidéo et passez de RGB (=RVB)(par défaut) à Pr/Cr Pb/Cb Y.
- 4 Connectez la sortie Pr/Cr Pb/Cb Y VIDEO OUT sur le lecteur de DVD à l'entrée correspondantes du téléviseur à l'aide d'un câble Pr/Cr Pb/Cb Y en option.
- 5 Connectez les sorties gauche et droite AUDIO OUT du lecteur de DVD aux entrées gauche et droite AUDIO IN du téléviseur.



## Cinematiclink (par péritel)

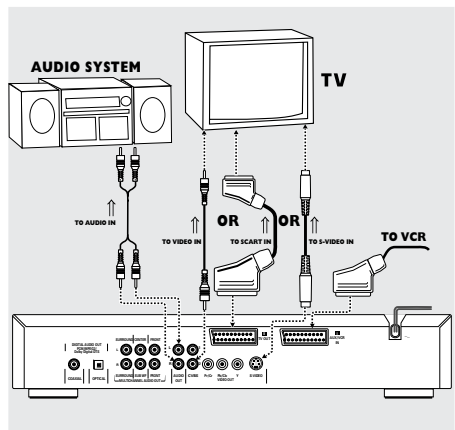
Ce lecteur de DVD est doté de la fonction cinematiclink (de Philips) permettant une commande plus complète de votre équipement audio/vidéo (AV) de salon.

L'interconnexion Cinematiclink prête à l'emploi permet au système AV de reconnaître l'intention de l'utilisateur et active automatiquement les commandes ou sources d'entrée en fonction des souhaits de l'utilisateur, ce qui permet de réduire les nombreuses entrées de commande pour tous les équipements AV (par exemple le téléviseur et l'amplificateur).

## Connexion à un système audio

- 1 Vous pouvez également écouter le son des disques CD audio, SACD stéréo et DVD-Vidéo en connectant un système stéréo en option.
- 2 Connectez la sortie audio multicanal AUDIO OUT avant gauche/droite du lecteur de DVD à l'entrée gauche et droite AUDIO IN du système stéréo.

**Important : Pour bénéficier de la meilleure qualité sonore pour la lecture de CD audio et de Super Audio CD stéréo, utilisez toujours les connecteurs gauche et droit de la sortie audio multicanal de qualité stéréo élevée. La sortie stéréo séparée est uniquement destinée à la connexion à du matériel vidéo, comme un téléviseur.**





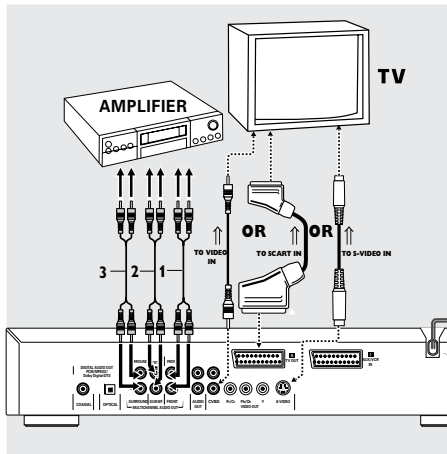
## Connexion à un récepteur audio/ (vidéo) multicanal équipé de 6 connecteurs

Le lecteur de SACD est doté d'un décodeur multicanal permettant la lecture de disques SACD enregistrés en multicanal. Pour ce faire, il vous suffit de sélectionner le multicanal à l'aide de la touche Sound Mode.

- 1 Connectez les sorties audio gauche et droite pour enceinte avant (1) aux prises d'entrée correspondantes de votre récepteur au moyen du câble audio fourni.
- 2 Connectez les sorties audio gauche et droite pour enceinte Surround (2) aux prises correspondantes de votre récepteur au moyen du câble audio en option.
- 3 Connectez les sorties audio pour enceinte centrale (3) aux prises correspondantes de votre récepteur au moyen du câble audio en option.

### Remarque :

- Si le subwoofer est équipé de son propre amplificateur, la connexion doit être effectuée directement sur le subwoofer.



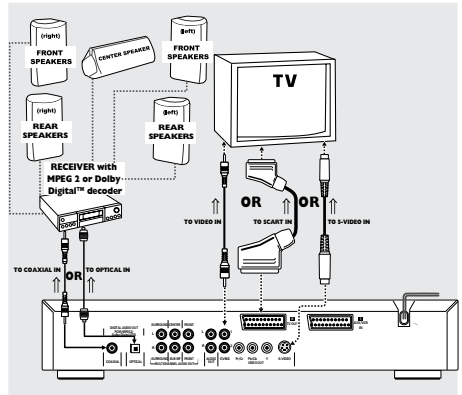
## Connexion à un appareil audio numérique

### Si votre récepteur est doté de décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG2,

- 1 Connectez la sortie AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL DIGITAL (optique numérique) du lecteur de DVD à l'entrée AUDIO IN COAXIAL ou OPTICAL DIGITAL (optique numérique) de votre récepteur.
- 2 Réglez la sortie numérique du lecteur de DVD sur ALL (totalité) (voir "Réglages préférentiels").

### Remarques:

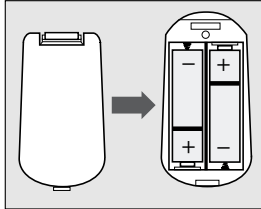
- **L'audio SACD n'est PAS disponible avec la sortie audio numérique (coaxiale ou optique) d'après la norme SACD.**
- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux possibilités de votre récepteur, ce dernier produira un son fort et déformé ou aucun son.
- La fonction MP3 Audio n'est pas disponible avec la sortie numérique.



# Opérations préalables

## Mise en place des piles dans la télécommande

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment.
- 2 Insérez les piles (format AA) en respectant la polarité comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles par les symboles + et -.
- 3 Refermez le couvercle.



### ATTENTION!

- Retirez les piles en fin de vie ou si vous ne devez pas vous servir de la télécommande pendant une longue période.
- Ne mélangez pas des piles anciennes et des piles neuves, ni différents types de piles.
- Les piles contiennent des substances chimiques. Vous devez par conséquent vous en débarrasser de la façon recommandée et les tenir hors de portée des enfants.

## Utilisation de la télécommande

- Orientez la télécommande vers le capteur du lecteur de DVD.
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- Ne laissez pas la télécommande à proximité d'endroits très chauds ou humides.
- Ne versez pas d'eau et ne posez rien de mouillé sur la télécommande.

## Mise sous tension

- 1 Branchez le cordon d'alimentation CA sur la prise secteur.
- 2 Mettez le téléviseur et le lecteur de DVD sous tension.
- 3 Réglez le téléviseur sur le canal d'entrée vidéo correct (p. ex. EXT1, EXT2, AV1, AV2, AUDIO/VIDEO, etc.) (Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur pour plus de détails)  
→ L'afficheur du lecteur s'allume et l'écran par défaut apparaît sur le téléviseur.

- 4 Si vous utilisez un appareil externe (p. ex. système audio ou récepteur), mettez-les sous tension et sélectionnez la source d'entrée appropriée utilisée pour la connexion à la sortie du lecteur de DVD. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil pour plus de détails.

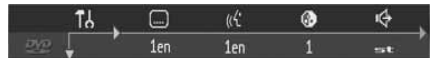
### Remarque:

- Si l'image ou le son ne sont pas satisfaisants, reportez-vous au chapitre "Remèdes en cas de panne".

## Barres de menu sur l'écran du téléviseur

- Les opérations peuvent être effectuées directement via les multiples barres de menu sur l'écran du téléviseur.
- Les fonctions suivantes sont disponibles via les barres de menu. Appuyez sur les touches SYSTEM MENU à plusieurs reprises pour basculer de la barre de menu 1, à la barre de menu 2, à la barre de menu 3 et pour désactiver la barre (OFF) :

### Barre de menu 1



À partir de la gauche,  
Réglages préférentiels → Langue des sous-titres  
→ Langue de doublage → Couleur → Son

### Barre de menu 2



À partir de la gauche,  
Lecture image par image → Ralenti → Accéléré  
→ Angle → Zoom















### Barre de menu 3



À partir de la gauche,  
Titre → Chapitre → Recherche par l'heure →  
Sélection de page favorite (FTS) → Minuterie ou  
réveil automatique

## Icônes d'indication temporaire d'état







Ces icônes apparaîtront dans le coin supérieur gauche de l'écran de votre téléviseur:

	Exploration		Répétition de A à la fin
	Répétition totalité		Répétition A – B
	Répétition titre		Angle de la vue
	Répétition plage		Verrouillage enfants activé
	Répétition chapitre		Disque tous publics
	Lecture aléatoire		Reprise
	Répétition lecture aléatoire		Opération interdite

## Réglages préférentiels

Dans le menu Réglages préférentiels, vous pouvez personnaliser votre lecteur en fonction de vos exigences particulières.

### Procédure:

- 1 Appuyez sur la touche SYSTEM MENU de la télécommande.
- 2 Le symbole  apparaîtra en surbrillance dans la barre de menu.
- 3 Appuyez sur  pour activer le menu Réglages préférentiels.
- 4 Utilisez les touches     pour basculer entre les fonctions et sélectionner votre option préférée.
- 5 Appuyez sur OK pour confirmer une sélection en surbrillance.

Les options suivantes sont disponibles:

### Image

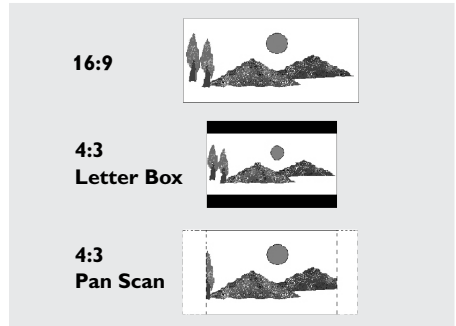
#### – Format TV

Sélectionnez le rapport hauteur/largeur du téléviseur à connecter:

**16:9** → si vous connectez un téléviseur grand écran au lecteur de DVD.

**4:3 LETTER BOX** → si vous connectez un téléviseur normal TV au lecteur de DVD. Il présente une image grand écran avec des bandes en haut et en bas de l'image.

**4:3 PAN SCAN** → si vous connectez un téléviseur normal TV au lecteur de DVD. Il présente une image plein écran dont les côtés sont coupés automatiquement.

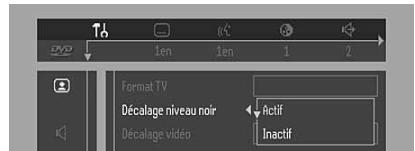


Remarque:

– sous réserve que le format Pan Scan soit prévu sur le disque.

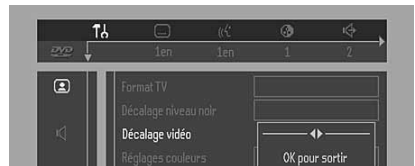
#### – Décalage niveau noir (NTSC uniquement)

Sélectionnez la fonction (ON) pour adapter la dynamique des couleurs afin d'obtenir des contrastes plus riches.



#### – Décalage vidéo

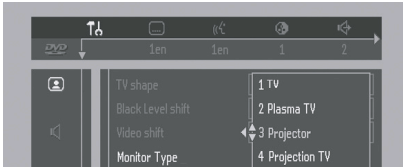
Utilisez ce réglage pour personnaliser la position de l'image sur votre téléviseur en la faisant défiler vers la gauche ou vers la droite.



# Opérations préalables

## – Sélection du type de moniteur

Permet de sélectionner le type d'appareil doté d'afficheur, connecté au lecteur de DVD-Vidéo. Pour chaque appareil, il est possible de sélectionner un ensemble de réglages prédéfinis (p.ex. Riche – Naturel – Doux • Animation) ou de choisir "Personnel" pour un réglage des couleurs correspondant à vos préférences.



### Remarques :

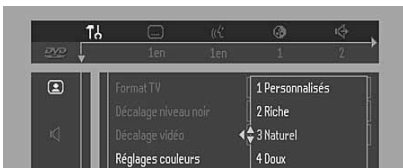
– Vous pouvez sélectionner l'un des appareils suivants : téléviseur, téléviseur à écran Plasma, projecteur vidéo et télévision sur grand écran.

## – Smart Picture

### ● Réglages couleurs

Vous pouvez sélectionner l'un des cinq jeux prédéfinis de réglage couleur ainsi qu'un jeu personnel (Personal) que vous définissez vous-même.

Si vous appuyez sur la touche SMART PICTURE (en façade) vous aurez accès à la fonction correspondante dans la barre de menu.



- Si vous sélectionnez **Personal** vous pouvez ajuster la saturation, la luminosité et le contraste.
- Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour ajuster les valeurs de ces paramètres. Appuyez sur OK ou sur ◀ pour quitter.

## – Système de téléviseur (Conversion NTSC/PAL)

Permet la sélection du mode PAL, NTSC et AUTO en fonction de votre téléviseur. Le réglage par défaut du lecteur est réglé sur AUTO. Les conversions prises en charge sont les suivantes:

Type	Disc Format	Output format Selected mode		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	Not Supported	PAL	PAL
VCD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL

- 1 Dans le menu Réglages préférentiels, sélectionnez le système de téléviseur (**TV System**).
- 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner PAL, NTSC ou AUTO.

### Remarques:

- Si votre téléviseur est monostandard (PAL), assurez-vous que le sélecteur PAL/NTSC est bien réglé sur PAL.
- AUTO ne peut être sélectionné qu'avec un téléviseur disposant à la fois des systèmes NTSC et PAL.
- Ce réglage s'applique à la sortie CVBS des prises cinch et pèritel uniquement.
- De légères déformations d'image peuvent se produire en raison de cette conversion. Ceci est normal. Le format AUTO est par conséquent celui qui offre la meilleure qualité d'image.

## – Commutation RVB/YUV

Ce réglage permet de basculer la sortie du signal vidéo entre RVB (sur scart) et Y Pr/Cr Pb/Cb (YUV).

### Attention :

**Lorsque le lecteur se trouve réglé sur Y Pr/Cr Pb/Cb (YUV), il se peut que certains téléviseurs n'effectuent pas correctement la synchronisation avec le lecteur sur le connecteur SCART.**

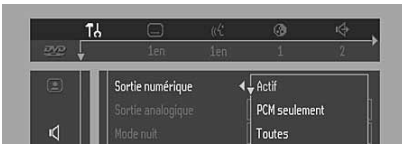
## Son

### – Sortie numérique

- La sélection de la sortie numérique vous permet de préciser le type de sortie numérique qui convient à votre récepteur.
- Sélectionnez ALL (réglage par défaut), si vous avez connecté votre SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE à un récepteur décodeur multicanaux.
- Sélectionnez PCM uniquement si votre récepteur n'est pas capable de décoder l'audio multicanaux.
- Sélectionnez OFF pour désactiver la SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE.

**Remarque:**

- La sortie numérique n'est pas disponible pour les disques SACD et MP3.



## – Sortie analogique

Reportez-vous aux 'Réglages des sorties numériques et analogiques pour DVD/CD-Vidéo'. Sélectionnez le son stéréo, Dolby Surround, 3D ou multicanal. Le réglage en usine est 'multicanal'.

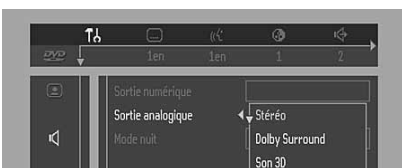
**Multicanal:** Sélectionnez ce réglage si vous utilisez un récepteur audio/(vidéo) multicanal doté de six entrées. Dans ce mode, le lecteur procède au décodage DTS ou, le cas échéant, au décodage Dolby Digital 5.1 canaux, ainsi qu'au décodage Dolby Pro Logic avec les disques DVD-Vidéo et CD-Vidéo avec piste sonore à 2 canaux. Le lecteur n'effectuera aucun décodage Dolby Pro Logic pour les disques (Super) Audio CD.

**Stéréo :** Avec ce réglage, les canaux audio 5.1 sont convertis en signal stéréo. Choisissez ce réglage lors de la connexion avec un téléviseur, un amplificateur/récepteur stéréo, etc.

**Dolby Surround:** Sélectionnez ce réglage si vous utilisez du matériel doté d'un décodeur Dolby Surround Pro Logic. Avec ce réglage, les canaux audio 5.1 (Dolby Digital, MPEG-2, DTS) sont convertis (downmix) en sortie 2 canaux compatible Dolby Surround.

**Son 3D:** Dans une configuration sans enceintes arrière (sortie stéréo analogique), cette fonction remixe les six canaux du Digital Surround en une sortie sur deux enceintes, tout en conservant la totalité des informations audio d'origine, ce qui donne l'impression à l'auditeur d'être entouré de plusieurs enceintes.

Pendant la lecture d'un DVD ou d'un CD-Vidéo, ces valeurs peuvent être directement sélectionnées avec la touche Sound Mode.



## – Mode écoute nocturne

Lorsque l'appareil est sous tension (ON), la dynamique du son est optimisée. Les sons de volume élevé sont adoucis de sorte que vous pouvez regarder votre film d'action favori sans déranger qui que ce soit.

## – Sortie PCM

Cette option vous permet de sélectionner la fréquence d'échantillonnage PCM de la sortie numérique, à savoir 48kHz et 96kHz. Si vous avez sélectionné 48kHz, le flux de données PCM en 96kHz (si disponible sur le disque) sera converti en 48kHz.

Certains DVD 96kHz sont protégés contre la copie. Si vous avez choisi 96kHz pour sortie PCM, la sortie numérique sera mise en sourdine pour répondre aux standards.

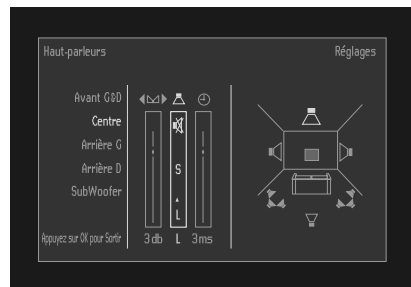
Sélectionnez 48kHz pour permettre la sortie numérique.

## – Karaoqué

Activez (ON) ce réglage uniquement lors de la lecture d'un DVD karaoké multicanal. Les canaux karaoké du disque sont alors mixés afin d'obtenir un son stéréo normal.

## – Réglage des enceintes

Réglage des enceintes, de la balance du volume et de la durée de retard. Les réglages des enceintes sont uniquement activés avec les sorties 'Multichannel Audio Out'. Ces réglages ne peuvent être utilisés pendant la lecture en mode SACD stéréo ou son multicanal.



# Opérations préalables

## Réglage 6 canaux

### Enceintes avant

- L (Large): lorsque les enceintes avant peuvent restituer les signaux basse fréquence sous 120 Hz
- S (Small): lorsque les enceintes avant ne peuvent pas restituer les signaux basse fréquence sous 120 Hz

### Enceinte centrale

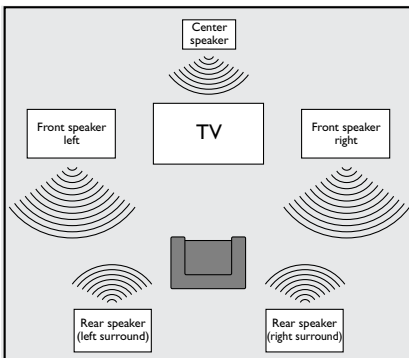
- L (Large): lorsque l'enceinte centrale peut restituer les signaux basse fréquence sous 120 Hz
- S (Small): lorsque l'enceinte centrale ne peut pas restituer les signaux basse fréquence sous 120 Hz
- Off: lorsque l'enceinte centrale n'est pas connectée (désactivé)

### Enceintes Surround

- L (Large): lorsque les enceintes Surround peuvent restituer les signaux basse fréquence sous 120 Hz
- S (Small): lorsque les enceintes Surround ne peuvent pas restituer les signaux basse fréquence sous 120 Hz
- Off: lorsque les enceintes Surround ne sont pas connectées (désactivé)

### Caisson de grave

- On: lorsque vous connectez un caisson de grave (activé)
- Off: lorsqu'aucun caisson de grave n'est connecté (désactivé)



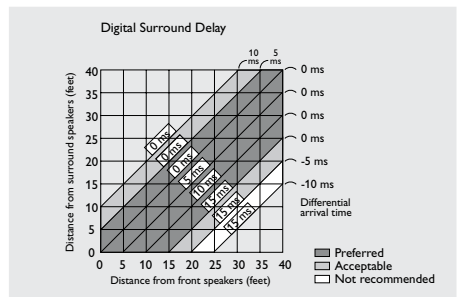
## Temps de retard

Le lecteur est réglé pour restituer le son Surround numérique correctement synchronisé dans une zone d'écoute dans laquelle les enceintes Surround sont plus proches de la position d'écoute que les enceintes avant de 150 cm environ, et l'enceinte centrale est alignée sur les enceintes avant. Pour modifier la disposition de la zone d'écoute, il faut régler les temps de retard comme suit:

### Surround numérique

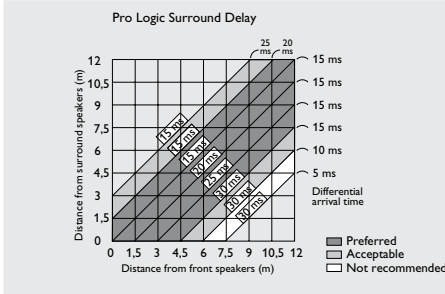
Mesurez les distances en centimètres séparant le plan des enceintes avant et le plan de l'enceinte Surround du plan de la position d'écoute. Soustrayez la distance du plan de l'enceinte Surround de celle du plan des enceintes avant, puis divisez par 30. Le résultat constitue le délai de retard nécessaire du canal Surround en millisecondes.

Si l'enceinte centrale se situe au même plan que les enceintes avant, il est inutile de définir un délai de retard pour cette enceinte. En revanche, si elle est plus proche de la position d'écoute, mesurez la distance en centimètres séparant les plans des enceintes avant et de l'enceinte centrale, puis divisez par 30. Le résultat constitue le délai de retard nécessaire du canal central en millisecondes.



## Dolby Pro Logic

Si les durées de retard pour le canal Surround et le canal central sont réglées sur le mode Digital Surround, celles prévues pour le mode Dolby Pro Logic seront automatiquement calculées et réglées.



## Langue

### Sélection des langues du disque:

#### Langue du menu/de doublage/de sous-titrage

- Cette option permet de sélectionner la langue de doublage, de sous-titrage ainsi que celle utilisée dans les menus sur l'écran du téléviseur ou les menus DVD pour chaque disque que vous lirez.
- Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue originale spécifiée pour chaque disque sera choisie.

## Fonctions

### – Contrôle d'accès

Le contrôle d'accès englobe les fonctions suivantes : Verrouillage du disque – Lorsque le verrouillage du disque est activé (ON), un code à 4 chiffres doit être introduit pour permettre la lecture des disques.

Contrôle parental – Lecture conditionnelle des DVD comportant des informations sous contrôle parental (voir la section « Contrôle d'accès »).

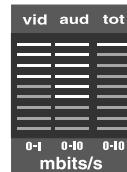
### – Fenêtre d'état

Elle informe sur l'état en cours du lecteur et est affichée en même temps que la barre de menus. En mode arrêt, elle s'affiche avec la zone d'indication temporaire d'état de l'écran par défaut. Reportez-vous au chapitre « Information sur l'affichage sur écran (OSD) ». L'affichage de cette fenêtre est activé (ON) par défaut. Sélectionnez OFF pour désactiver l'affichage de la fenêtre d'état.



### – Indicateur de débit binaire

Appuyez sur la touche **DISPLAY** pour activer l'indicateur de débit binaire. Lorsqu'il est activé, le débit binaire s'affiche pour la vidéo, l'audio mais aussi le débit total. Ceci n'est possible que pendant la lecture de disques DVD et SVCD.



### – Texte d'aide

Lorsqu'il est activé (ON), le texte d'aide offre une description des icônes sélectionnées. Pour désactiver cette fonction d'aide, sélectionnez OFF.

### – Avertisseur sonore (BEEPER)

L'avertisseur sonore peut être mis sous (ON) ou hors tension (OFF).

### – PBC (pour CD-Vidéo)

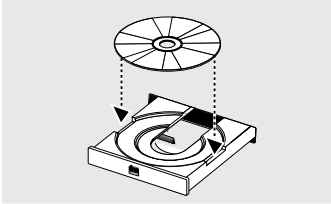
Le contrôle de lecture peut être activé-ON ou désactivé-OFF (voir la section "Fonctions spéciales des disques CD-Vidéo & Super CD-Vidéo" pour un complément d'informations).

### – Mise hors tension intelligente

Commute l'appareil en mode veille après un certain laps de temps. Cette fonction peut être réglée sur ENABLE (activer) ou DISABLE (désactiver).

## Lecture de base

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** en façade du lecteur.
- 2 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** ▲ en façade du lecteur pour ouvrir le tiroir de chargement.
- 3 Placez le disque choisi dans le tiroir; étiquette sur le dessus.
- 4 Réappuyez sur **OPEN/CLOSE** ▲ pour refermer le tiroir.  
→ **READING** apparaît dans la fenêtre d'état ainsi que sur l'afficheur du lecteur et la lecture commence automatiquement.

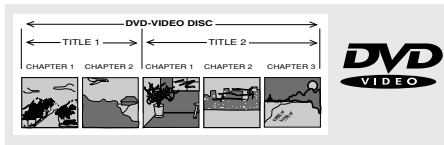


### Remarques:

- Les DVD peuvent comporter un code de zone. Votre lecteur ne pourra pas lire de disques ayant un code de zone différent de celui du lecteur.
- Si 'Child Lock' (verrouillage enfant) est placé sur **ON** (activé) et le disque introduit n'est pas autorisé, il vous faudra composer le code à 4 chiffres et/ou autoriser le disque (reportez-vous au chapitre 'Contrôle d'accès').

## Lecture d'un DVD-Vidéo

- Les disques DVD-vidéo peuvent contenir un ou plusieurs TITRES et chaque TITRE peut lui-même être composé de plusieurs CHAPITRES.
- La lecture s'arrête à la fin de chaque TITRE.



## Lecture d'un titre

- 1 Introduisez un disque et refermez le tiroir ; la lecture commence automatiquement.  
→ L'écran du téléviseur et l'afficheur du lecteur de DVD indiquent le type de disque mis en place et donnent des informations sur le disque ainsi que la durée de lecture.
- 2 Lorsque le menu du disque apparaît sur l'écran du téléviseur, servez-vous des touches ▼▲▶ ou des touches chiffrées de la télécommande pour sélectionner une option et continuer la lecture.
- 3 Si les titres sont numérotés, appuyez sur les touches chiffrées ou utilisez les touches ▼▲ pour sélectionner le titre désiré dans la barre de menu.
- 4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

## Auto Resume

- En mode arrêt et si le disque est toujours en place,  
→ Lorsque vous appuyez sur **PLAY**, la lecture reprend automatiquement depuis l'endroit où elle avait été interrompue.

## Pour désactiver la fonction de reprise automatique,

- Appuyez sur **STOP** pour cesser la lecture.  
→ Le message "Press Stop again to start from beginning" (Appuyer à nouveau sur Stop pour reprendre depuis le début) apparaît pendant 5 secondes.
- Appuyez à nouveau sur **STOP** ou retirez les disques pour désactiver la fonction de reprise automatique.

## Pour activer la fonction de reprise automatique,

- Insérez le disque et appuyez sur **PLAY**.  
→ La lecture commence au début du titre.
- Dès que l'icône Resume ▶ apparaît à l'écran, appuyez à nouveau sur **PLAY**.  
→ La lecture reprend à partir de l'endroit où elle avait été interrompue.

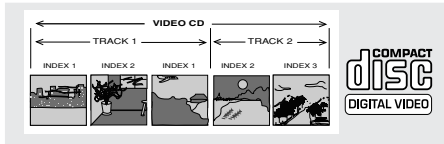
### Remarque:

- La fonction Resume s'applique également aux CD-Vidéo et SVCD.



## Lecture d'un CD-Vidéo

- Les CD-Vidéo peuvent comporter une ou plusieurs PLAGES et les PLAGES peuvent elles-mêmes comprendre un ou plusieurs INDEX.
- Vous pouvez vous déplacer entre PLAGES et INDEX, ce qui facilite l'accès.
- Certains CD-Vidéo sont dotés de la fonction de Contrôle de lecture (Play Back Control (PBC)), qui est une séquence définie de lecture mémorisée sur le disque (*reportez-vous au chapitre Contrôle de lecture*).



## Lecture d'un disque

- 1 Introduisez un disque et refermez le tiroir ; la lecture commence automatiquement.  
→ Le nombre de plages ainsi que la durée totale de lecture du disque s'affichent sur l'écran du téléviseur et l'afficheur du lecteur de DVD.
- 2 Appuyez sur **PLAY**.  
→ Le numéro de plage en cours de lecture ainsi que la durée de lecture écoulée s'affichent.
- 3 La lecture s'arrêtera à la fin du disque.
- 4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.
- 5 Une fonction de reprise de lecture de 5 disques est également disponible sur les CD-Vidéo et les SVCD (*voir la section "Auto Resume"*).

## Lecture d'un disque SACD (Super Audio CD)

- Les disques Super Audio CD comportent uniquement des PLAGES.
- Sélectionnez les plages à l'aide de la barre de menus sur l'écran de télévision ou en appuyant directement sur les touches chiffrées.
- Si le texte relatif au SACD ou au CD est disponible sur le disque, il apparaîtra tant sur l'écran de télévision que sur l'afficheur du lecteur.
- La programmation des plages favorites (FTS) n'est PAS possible avec les disques SACD.



## Lecture d'un disque

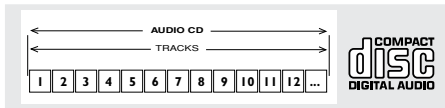
- 1 Introduisez un disque et refermez le tiroir ; la lecture commence automatiquement.  
→ L'écran de télévision affiche le nombre de plages, l'état actuel de lecture et la couche en cours de lecture.
- 2 La lecture s'arrête à la fin du disque.
- 3 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

## Mode son - Lecture SACD

- Si le mode son par défaut est réglé sur multicanal et que le disque inséré ne comporte pas ce mode, le lecteur sélectionnera automatiquement le mode stéréo.
  - Dans le cas des disques hybrides (comportant une couche SACD et une couche CD), le lecteur commence toujours par la couche SACD.
  - Pendant la lecture du disque SACD, la couche en cours de lecture est indiquée sur l'afficheur du lecteur sous la forme suivante :  
SA 6 (pour SACD multicanal)  
SA 2 (pour SACD stéréo)  
CD (pour la couche CD du SACD)
  - Vous pouvez commuter entre la couche SACD multicanal et SACD stéréo (en fonction du mode disponible sur le disque) pendant la lecture du disque en appuyant sur la touche Sound Mode de la télécommande ou en façade du lecteur. Le mode sélectionné apparaît sur l'afficheur du lecteur.
  - Il n'est pas possible de commuter entre la couche SACD et CD pendant la lecture.
- 1 Appuyez sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture.
  - 2 Appuyez sur la touche Sound Mode de la télécommande ou en façade du lecteur pour commuter entre les couches SACD multicanal, SACD stéréo et CD (en fonction du mode disponible sur le disque).  
→ Le changement de mode sera indiqué sur l'afficheur du lecteur.

## Lecture d'un CD audio

- Les CD audio ne comportent que des PLAGES.
- Ils peuvent être lus sur votre lecteur de DVD avec la sortie audio connectée à un équipement stéréo ou à votre téléviseur.
- Si le disque comporte du texte relatif au CD, il sera affiché à la fois sur l'écran du téléviseur et sur l'afficheur du lecteur.
- Sélectionnez les plages à l'aide de la barre de menu sur l'écran du téléviseur ou bien en appuyant directement sur les touches chiffrées.
- Votre lecteur de DVD autorise également la compilation de programmes FTS (sélection de plages préférées) pour vos disques en sélectionnant ou retirant les plages de votre choix (voir *Programme FTS – CD audio*).



## Lecture d'un disque

- 1 Introduisez un disque et refermez le tiroir ; la lecture commence automatiquement.  
→ La barre de menu sur l'écran du téléviseur affiche le nombre de plages de la sélection.
- 2 La lecture s'arrête à la fin du disque.
- 3 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

## Fonctions spéciales des disques DVD

Les disques DVD peuvent contenir des menus permettant d'explorer le disque et d'accéder à des fonctions spéciales. Appuyez sur la touche chiffrée appropriée ou bien servez-vous des touches ▼, ▲, ►, ◀ pour mettre votre sélection en surbrillance dans le menu DVD et appuyez sur OK pour confirmer.

## Menu des titres/du disque

- 1 Appuyez sur **DISC MENU**.  
→ Si le titre en cours est doté d'un menu, ce dernier apparaît à l'écran. Dans le cas contraire, le menu du disque est affiché.
- 2 Si un menu du disque est disponible, il mentionnera les langues de doublage et de sous-titres, les chapitres du titre concerné et d'autres options pour la sélection.
- 3 Pour quitter le menu du titre/du disque, réappuyez sur **DISC MENU**.

## Angle de caméra

Certains disques comportent des séquences prises simultanément à partir d'angles variés. Le présent lecteur de DVD vous permet de sélectionner l'angle de caméra désiré.

- Lorsque le lecteur de DVD rencontre une séquence enregistrée sous des angles multiples, il vous l'indique dans la zone d'indication temporaire d'état.  
→ L'icône en forme d'angle reste affichée tant que des angles multiples sont disponibles.
- Utilisez la touche ▲/▼ pour sélectionner l'icône correspondant à l'angle désiré.  
→ La lecture se poursuit sous l'angle choisi.
- Vous pouvez aussi sélectionner :> (**ANGLE**) dans la barre de menu ou appuyer directement sur la touche **ANGLE** de la télécommande.

## Modification de la langue de doublage

- 1 Sélectionnez (A) (**AUDIO**=langue de doublage) dans la barre de menu ou appuyez directement sur la touche **AUDIO** sur la télécommande.
- 2 Appuyez sur **AUDIO** ou ▲/▼ plusieurs fois pour sélectionner les différentes langues.

## Sous-titres

- 1 Sélectionnez (...) (**SUBTITLE**= langue de sous-titres) dans la barre de menu ou appuyez directement sur la touche **SUBTITLE** sur la télécommande.
- 2 Appuyez sur **SUBTITLE** ou ▲/▼ plusieurs fois pour sélectionner les différentes langues des sous-titres.

## Fonctions spéciales CD-Vidéo & SVCD

### Contrôle de lecture (PBC)

- 1 Insérez un CD-Vidéo doté de la fonction PBC et appuyez sur **PLAY**.
- 2 Parcourez le menu avec les touches indiquées sur l'écran du téléviseur jusqu'à ce que la lecture de votre passage choisi débute. Si un menu **PBC** comprend une liste de plages, vous pouvez directement sélectionner une plage.
- 3 Faites votre choix à l'aide des touches chiffrées (0-9).
- 4 Appuyez sur RETURN pour revenir au menu précédent, si cela est possible dans le menu.
- 5 Vous pouvez aussi sélectionner **PBC OFF** sous Réglages préférentiels.  
→ S'ils sont réglés sur OFF (désactivés), les menus PBC ne seront pas activés lors de la lecture.

## Fonctions spéciales CD, SACD & MP3

### Texte relatif au CD, au SACD et au MP3

- 1 Certains CD ou CD au format MP3 peuvent comporter des informations (comme le nom de la plage, le nom de l'album, le nom de l'artiste, etc.) qui apparaissent à la fois sur l'afficheur du lecteur de DVD-Vidéo et sur le téléviseur pendant la lecture.
- 2 L'affichage du texte relatif au CD est réglé par défaut sur ON (activé).
- 3 Pour le désactiver, appuyez sur DISPLAY sur la télécommande pendant la lecture.
- 4 Appuyez à nouveau sur DISPLAY sur la télécommande pour activer le mode affichage de texte.



## Fonctions générales

Remarque:

- Sauf indication contraire, toutes les opérations décrites sont effectuées depuis la télécommande. Un certain nombre d'opérations peut également être effectué par le biais de la barre de menus à l'écran.

### Passage à un autre titre/chapitre

#### DVD VCD

Lorsqu'un disque comporte plus d'un titre/plage ou chapitre, vous pouvez passer à un autre titre/chapitre de la façon suivante:

- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU**, puis sélectionnez T ou C dans la barre de menu.
- 2 Appuyez sur ▲▼ ou sur les touches chiffrées pour sélectionner un titre/ chapitre.

#### CD SACD

- 1 Appuyez brièvement sur ►►| ou |◄◄ pendant la lecture pour passer respectivement à la plage suivante ou pour revenir au début de la plage en cours de lecture.
- 2 Appuyez deux fois brièvement sur |◄◄ pour revenir à la plage précédente.
- 3 Pour passer directement à une plage quelconque, composez le numéro de la plage à l'aide des touches chiffrées (0-9).

### Recherche

#### DVD VCD

- 1 Sélectionnez ► (FAST MOTION= accéléré) dans la barre de menu et appuyez sur ▼.
- 2 Utilisez les touches ◄► pour sélectionner la vitesse désirée : -32, -8 ou -4 (en arrière), ou +4, +8, +32 (en avant).
- 3 Sélectionnez 1 pour rétablir la vitesse normale de lecture.
- 4 Pour quitter le mode accéléré, appuyez sur **PLAY** ou ▲.

#### CD SACD

- Pour une recherche en avant ou en arrière à vitesse variable, vous pouvez également maintenir enfoncée la touche ►►| ou |◄◄ pendant plus de deux secondes.

## Ralenti **DVD** **VCD**

- 1 Sélectionnez **S** (SLOW MOTION= ralenti) dans la barre de menu et appuyez sur **▼**.  
→ La lecture s'interrompt.
- 2 Utilisez les touches de curseur **◀▶** pour sélectionner la vitesse désirée : -1, -1/2, -1/4 ou -1/8 (en arrière) ou +1/8, +1/4, +1/2 ou +1 (en avant).
- 3 Sélectionnez 1 pour lire à nouveau le disque à la vitesse normale.
- 4 Si **II** est enfoncé, la vitesse sera réglée sur zéro (PAUSE).
- 5 Pour quitter le ralenti, appuyez sur **PLAY**.

## Arrêt sur image et lecture image par image **DVD** **VCD**

- 1 Sélectionnez **S** (STEP) dans la barre de menu et appuyez sur **▼**.  
→ La lecture s'arrête momentanément.
- 2 Utilisez les touches de curseur **◀▶** pour sélectionner l'image précédente ou suivante.
- 3 Pour sortir de la lecture image par image, appuyez sur **PLAY** ou **▲**.

### Remarque:

- Vous pouvez également activer la lecture image par image en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **PAUSE** de la télécommande.

## Exploration **DVD** **VCD** **CD** **SACD**

Exploration des 10 premières secondes de chaque chapitre/plage du disque.

- 1 Appuyez sur **SCAN**.
- 2 Pour poursuivre la lecture au chapitre/à la plage choisie, réappuyez sur **SCAN** ou bien sur **PLAY**.

## Répétition

### **DVD**

#### Répétition de chapitre/titre/disque

- Pour reprendre la lecture du chapitre, appuyez sur **REPEAT**.  
→ **REPEAT CHP** apparaît sur l'afficheur en façade.
- Pour reprendre la lecture du titre en cours, appuyez une deuxième fois sur **REPEAT**.  
→ **REPEAT TTL** apparaît sur l'afficheur en façade.
- Pour reprendre la lecture de tout le disque, appuyez une troisième fois sur **REPEAT**.  
→ **REPEAT DISC** apparaît sur l'afficheur en façade.
- Pour quitter le mode de répétition, appuyez une quatrième fois sur **REPEAT**.

### **VCD** **CD** **SACD**

#### Répétition de plage/disque

- Pour reprendre la lecture de la plage en cours, appuyez sur **REPEAT**.  
→ **REPEAT TRK** apparaît sur l'afficheur en façade.
- Pour reprendre la lecture de tout le disque, appuyez une deuxième fois sur **REPEAT**.  
→ **REPEAT DISC** apparaît sur l'afficheur en façade.
- Pour quitter le mode de répétition, appuyez une troisième fois sur **REPEAT**.

### Répétition A-B **DVD** **VCD** **CD** **SACD**

– Disques DVD-Vidéo : répétition d'une séquence d'un titre

– CD Vidéo et audio : répétition d'une séquence d'une plage

- 1 Appuyez sur **REPEAT A-B** au point de départ choisi.
- 2 Réappuyez sur **REPEAT A-B** au point final choisi.  
→ **REPEAT A-B** apparaît brièvement sur l'afficheur en façade et la répétition de la séquence commence.
- 3 Pour sortir de cette séquence, appuyez sur **REPEAT A-B**.

## Lecture aléatoire

### **DVD**

Pour la lecture dans un ordre aléatoire des chapitres au sein d'un titre si le titre contient plus d'un chapitre.

- 1 Appuyez sur **SHUFFLE** pendant la lecture.  
→ **SHUFFLE** apparaît sur l'écran pendant deux secondes environ.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, réappuyez sur **SHUFFLE**.


### **VCD** **CD** **SACD**

Pour la lecture dans un ordre aléatoire des plages au sein d'un disque si le disque contient plus d'une plage.

- 1 Appuyez sur **SHUFFLE** pendant la lecture.  
→ **SHUFFLE** apparaît sur l'écran pendant deux secondes environ.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, réappuyez sur **SHUFFLE**.

## Recherche par l'heure **DVD** **VCD**

La fonction de recherche par l'heure vous permet de commencer la lecture du disque à n'importe quel moment.


- 1 Sélectionnez  (TIME SEARCH= recherche par l'heure) dans la barre de menu et appuyez sur **▼**.  
→ La lecture s'arrête momentanément.  
→ La durée de lecture écoulée est affichée dans une boîte d'édition de l'heure.
- 2 Composez les heures, minutes et secondes de la gauche vers la droite dans la boîte d'édition de l'heure en vous servant du pavé numérique sur la télécommande.  
→ Chaque fois qu'un élément est introduit, l'élément suivant est mis en surbrillance.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer l'heure sélectionnée.  
→ La boîte d'édition de l'heure disparaît et la lecture commence à l'heure sélectionnée sur le disque.



- 4 Appuyez sur **SYSTEM MENU** pour sortir de la barre de menu.

## Zoom **DVD** **VCD**

La fonction de zoom permet d'agrandir l'image vidéo et de faire un panoramique sur l'image agrandie.

- 1 Sélectionnez  (**ZOOM**).
- 2 Appuyez sur **▲/▼** pour activer la fonction **ZOOM** et sélectionnez le coefficient de zoom souhaité : 1,33, 2 ou 4.  
→ La lecture reprend.  
→ Le coefficient de zoom sélectionné ainsi que le message 'Press OK to pan = appuyez sur **OK** pour le panoramique' apparaissent en dessous de la barre de menus.  
→ L'image adaptée apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.  
→ L'icône de panoramique s'affiche.
- 4 Utilisez les touches **◀▶▲▼** pour le panoramique sur tout l'écran.
- 5 Si vous appuyez sur **OK**, seul le gros plan sera présenté à l'écran.

- 6 Pour quitter le mode **ZOOM**, appuyez sur la neutralisation du zoom (coefficient de zoom 1) dans la barre de menu.





## Programme **FTS** vidéo/audio

- La sélection des plages favorites (FTS) peut comporter jusqu'à 20 entrées (titres, chapitres).
- La liste programmée en dernier sera placée en tête de la liste de programmes existante.

## **DVD** **VCD**


### Mémorisation d'un programme

- 1 Alors que la lecture est arrêtée, sélectionnez **VIDEO FTS**  dans la barre de menu.
- 2 Appuyez sur **▼** pour ouvrir le menu.  
→ Le menu **VIDEO FTS**  apparaît.
- 3 Appuyez sur **▶** ou **◀** ou **FTS** (sur la télécommande) pour sélectionner l'activation (ON).

### Mémorisation de titres/plages

- 1 Appuyez sur **▼** pour sélectionner **TITLES/TRACKS**.
- 2 Utilisez les curseurs **▶** et **◀** pour sélectionner le titre/les plages désirés.
- 3 Appuyez sur **OK** pour mémoriser toute la sélection de titre/plages.  
→ Le numéro de titre est ajouté à la liste des sélections.

### Mémorisation de chapitres/d'index

- 1 Appuyez sur **▼** sur le numéro de chapitre/d'index sélectionnés.  
→ Le numéro de chapitre/d'index est mis en surbrillance.
- 2 Utilisez **▶** et **◀** pour sélectionner le numéro de chapitre requis.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.  
→ La sélection de chapitre/index est ajoutée à la liste des sélections.
- 4 Appuyez sur **SYSTEM MENU** pour sortir du menu **VIDEO FTS** .

# Fonctionnement

## Effacement d'une sélection dans un programme

- 1 Alors que le mode lecture est à l'arrêt, sélectionnez **VIDEO FTS**  dans la barre de menu.
- 2 Utilisez ▼ pour sélectionner **PROGRAM**.
- 3 Servez-vous des curseurs ► et ◀ pour sélectionner le numéro requis.
- 4 Appuyez sur OK pour effacer la sélection.
- 5 Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter le menu.

## Effacement de toutes les sélections

- 1 Alors que le mode lecture est à l'arrêt, sélectionnez **VIDEO FTS**  dans la barre de menu.
- 2 Utilisez ▼ pour sélectionner **CLEAR ALL** et appuyez sur OK.  
→ Toutes les sélections sont effacées.
- 3 Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter le menu.



## Mémorisation d'un programme

- 1 Insérez un disque et passez en mode arrêt.
- 2 Appuyez sur ▼ pour accéder à la liste des plages disponibles.
- 3 Utilisez ► et ◀ pour sélectionner les plages requises ou composez directement le numéro à l'aide des touches chiffrées de la télécommande.
- 4 Appuyez sur OK pour mémoriser les plages sélectionnées.  
→ Le numéro de plage est ajouté à la liste des sélections.

## Activation/Désactivation d'un programme

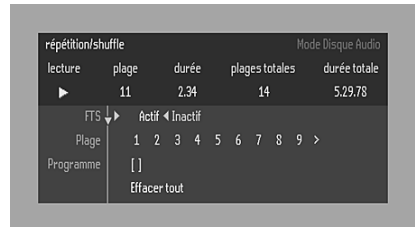
- 1 Utilisez ▲▼ pour vous déplacer et sélectionner les plages désirées.
- 2 Appuyez sur ► ou ◀ pour sélectionner l'activation (ON) ou la désactivation (OFF).

## Effacement d'une plage dans un programme

- 1 Utilisez ▼ pour accéder aux plages programmées.
- 2 Utilisez ► et ◀ pour sélectionner le numéro requis.
- 3 Appuyez sur OK pour effacer la sélection.
- 4 Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter le menu.

## Effacement de toutes les sélections

- Servez-vous de ▼ pour sélectionner **CLEAR ALL** et appuyez sur OK.  
→ Toutes les sélections sont effacées.




### Remarque:

- La fonction de programmation des plages audio n'est pas disponible pour les disques CD au format MP3 et les disques SACD.

## Minuterie de réveil automatique

La minuterie automatique vous permet de réveiller votre lecteur au bout d'un certain temps préréglé.

- 1 Sélectionnez  dans la barre de menus.
- 2 Appuyez sur ▼.  
→ La zone d'édition de la durée apparaît.
- 3 Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner la durée de mise en sommeil. La durée maximale que vous puissiez sélectionner est de 600 minutes. La sélection se fait par pas de 30 minutes à chaque fois.
- 4 Appuyez sur OK pour confirmer la sélection.
- 5 La minuterie automatique sera activée lorsque le lecteur sera commuté sur le mode de veille.



## Fonctions des disques au format MP3

### Prise en charge de CD MP3 aux caractéristiques suivantes (format ISO9660) :

- 30 caractères au maximum
- Répertoire emboîté de 8 niveaux maximum
- Nombre d'albums maximum : 32
- Débit VBR accepté
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge pour le disque MP3 : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits acceptés pour le disque MP3 : 32, 64, 96, 128, 192, 256 (Kbits/s)

### Formats non acceptés

- Fichiers tels que \*.WMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS
- Nom de fichier chinois
- Disques non finalisés
- Disques enregistrés sous le format UDF

Télécharger des fichiers MP3 à partir d'Internet ou extraire des plages de vos disques achetés en toute légalité est une opération délicate.

Qualité sonore	Débit binaire	Rapport de compression approximatif	Durée totale approximative du CD en MP3	Commentaire
Radio AM	32 Kbit/s	40 : 1	40 hrs	Altération significative de la qualité sonore – non recommandée
Radio FM	64 Kbit/s	20 : 1	20 hrs	
Proche de la qualité CD	96 Kbit/s	15 : 1	15 hrs	Rapport équilibré entre qualité sonore et compression
Qualité CD	128 Kbit/s	10 : 1	10 hrs	Faible taux de compression – il est préférable de lire des CD.
CD*	256 Kbit/s	5 : 1	5 hrs	
CD*	320 Kbit/s	3 : 1	3 hrs	

**Il se peut donc que vous constatiez des sauts de musique occasionnels lors de l'écoute des CD au format MP3. Ce désagrément est considéré comme normal.**

### Remarque supplémentaire relative à la lecture des disques MP3 :

- En conformité à l'initiative SDMI (initiative de protection de la musique numérique), l'appareil n'est pas doté de sortie numérique.
- En raison de la nature de l'enregistrement des disques DAM (comportant tant de l'audio numérique que de la musique codée MP3), l'appareil ne lit que la musique audio numérique.
- Il se peut que le temps de lecture du disque dépasse 10 secondes en raison du grand nombre de morceaux compilés sur un seul disque.
- Pour les disques multisession, seule la première session sera possible.

## Album/Titre

Cette fonction permet de visualiser et sélectionner l'album/le titre du disque MP3 suivant ou précédent.

- 1 Appuyez sur ▲/▼ pour parcourir l'album précédent ou suivant.
- 2 Appuyez sur ◀▶ pour parcourir les plages suivantes ou précédentes.
- 3 Vous pouvez également sélectionner directement le numéro de l'album/de la plage souhaités à l'aide du pavé numérique de la télécommande.

### Remarque :

- **En mode ARRÊT** : les chiffres sont utilisés pour sélectionner l'ALBUM.
- **En mode LECTURE** : les chiffres sont utilisés pour sélectionner la PLAGE.

MP3 - Audio Mode			
play	album	track	time
▶	11	42	2.34

- Seuls les modes suivants sont possibles avec les disques MP3:
  - ARRÊT / LECTURE / PAUSE
  - PASSAGE SUIVANT / PRÉCÉDENT
  - RÉPÉTITION (ALBUM / PLAGE / DISQUE)

## Disques MP3 - Album/Plage/Disque

- Pour répéter la plage, appuyez sur REPEAT.  
→ **REPEAT TRK** apparaît sur l'écran.
- Pour répéter l'album, appuyez une deuxième fois sur REPEAT.  
→ **REPEAT ALBM** apparaît sur l'écran.
- Pour répéter le disque, appuyez une troisième fois sur REPEAT.  
→ **REPEAT DISC** apparaît sur l'écran.
- Pour quitter le mode de répétition, appuyez une quatrième fois sur REPEAT.  
→ **REPEAT OFF** apparaît sur l'écran.

# Contrôle d'accès

## Verrouillage enfants DVD VCD

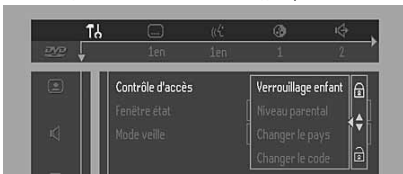
### Activation/désactivation du verrouillage enfants

- 1 En mode arrêt de lecture, sélectionnez CONTRÔLE D'ACCÈS dans le menu Réglages préférentiels en vous servant des touches ▲/▼.
- 2 Composez par deux fois un code confidentiel à 4 chiffres de votre choix.
- 3 Déplacez le curseur sur "VERROUILLAGE ENFANTS" à l'aide des touches ▲/▼.
- 4 Déplacez le curseur sur [ ] / [ ] à l'aide des touches ►.
- 5 Sélectionnez [ ] en vous servant des touches ▲/▼.
- 6 Appuyez sur OK ou ◀ pour confirmer; puis appuyez à nouveau sur ◀ pour quitter le menu des Réglages préférentiels.  
→ À présent les disques non autorisés ne seront pas lus à moins que le code à 4 chiffres ne soit composé.
- 7 Sélectionnez [ ] pour désactiver le VERROUILLAGE ENFANTS.

#### Remarques:

La confirmation du code confidentiel à 4 chiffres est nécessaire lorsque:

- Le code est introduit pour la toute première fois (voir ci-dessus),
- Le code est modifié ou supprimé (voir 'Modification du code à 4 chiffres),



### Autorisation des disques

- 1 Introduisez le disque.  
→ La boîte de dialogue 'protection enfants' apparaît.
- 2 L'appareil vous demande d'entrer votre code confidentiel pour 'Vision temporaire' ou 'Vision permanente.'
- Dans le cas de 'Vision temporaire', le disque sera lu tant qu'il n'est pas retiré du lecteur et que ce dernier est sous tension.
- Dans le cas de 'Vision permanente', le disque est classé tous publics et sera toujours lu même si la fonction de verrouillage enfants est activée (ON).

#### Remarques :

– La mémoire du lecteur permet de stocker 120 titres autorisés ('tous publics'). Un disque est intégré à la liste lorsque l'option 'Vision permanente' est sélectionnée.

- Chaque fois qu'un disque 'tous publics' est lu, il est placé en tête de liste. Lorsque la liste est saturée, le dernier disque de la liste est retiré dès qu'un nouveau disque est ajouté.
- Les disques DVD double face et CD-Vidéo en plusieurs volumes peuvent comporter un code d'identification différent pour chaque face. Pour que le disque soit considéré 'tous publics', chaque face doit être autorisée.

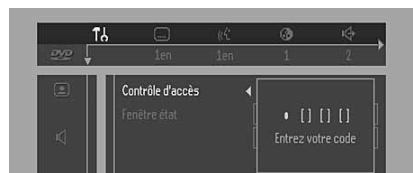


### Suppression de l'autorisation des disques

- 1 Insérez le disque.  
→ La lecture commence automatiquement.
- 2 Appuyez sur ■ pendant que l'icône ☺ est visible.  
→ L'icône ☹ s'affiche et l'autorisation du disque est supprimée.

### Contrôle parental DVD

Des films sur DVD peuvent présenter des scènes non adaptées aux enfants. C'est la raison pour laquelle ces disques peuvent comporter des informations de type 'Contrôle parental' concernant la totalité du disque ou certaines scènes seulement. Ces scènes sont classées de 1 à 8, et des scènes de substitution, plus appropriées, sont prévues sur le disque. Le classement dépend du pays. La fonction de 'Contrôle parental' vous permet d'empêcher vos enfants de voir certains films ou de leur montrer des films avec des scènes de substitution.





## Activation/Désactivation du contrôle parental

- 1 En mode arrêt de lecture, sélectionnez **CONTRÔLE D'ACCÈS** dans le menu Réglages préférentiels en vous servant des touches ▲/▼.
- 2 Introduisez votre code à 4 chiffres. Si nécessaire, réintroduisez ce code.
- 3 Déplacez le curseur sur **CONTRÔLE PARENTAL** à l'aide des touches ▲/▼.
- 4 Déplacez le curseur sur le réglage de valeur (1-8) à l'aide de la touche ►.
- 5 Servez-vous ensuite des touches ▲/▼ ou des touches chiffrées de la télécommande pour sélectionner le classement de 1 à 8 pour le disque inséré.

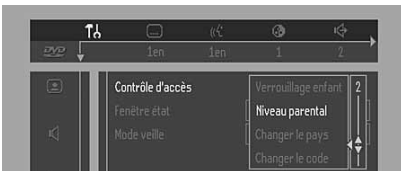
### Degré 0 (il s'affiche '–'):

Le contrôle parental n'est pas activé. Le disque sera lu dans sa totalité.

### Degrés 1 à 8:

Le disque comporte des scènes non adaptées aux enfants. Si vous choisissez un niveau déterminé pour le lecteur, toutes les scènes dotées du même degré ou de degré inférieur seront lues. Les scènes dotées d'un degré supérieur ne seront pas lues à moins que des scènes de substitution ayant le même degré ou un degré inférieur ne soient prévues sur le disque. Si aucune scène de substitution n'est trouvée, la lecture est interrompue et le code à 4 chiffres doit être composé.

- 6 Appuyez sur OK ou ◀ pour confirmer; puis réappuyez sur ◀ pour quitter le menu des Réglages préférentiels.



## Pays

- 1 En mode arrêt de lecture, sélectionnez **CONTRÔLE D'ACCÈS** dans le menu Réglages préférentiels en vous servant des touches ▲/▼.
- 2 Composez votre code à 4 chiffres.
- 3 Déplacez le curseur sur **MODIFICATION PAYS** à l'aide de la touche ▼.

- 4 Appuyez sur la touche ►.
- 5 Sélectionnez un pays à l'aide des touches ▲/▼.
- 6 Appuyez sur OK ou ◀ pour confirmer; puis à nouveau sur ◀ pour sortir du menu.

## Modification du code à 4 chiffres

- 1 En mode arrêt de lecture, sélectionnez **CONTRÔLE D'ACCÈS** dans le menu Réglages préférentiels en vous servant des touches ▲/▼.
- 2 Composez le code à 4 chiffres actuel.
- 3 Déplacez le curseur sur **MODIFICATION CODE** à l'aide de 4 et appuyez sur la touche ►.
- 4 Introduisez le nouveau code à 4 chiffres.
- 5 Introduisez ce code une deuxième fois et reconfirmez avec OK.
- 6 Appuyez sur ◀ pour sortir du menu. → Le nouveau code confidentiel à 4 chiffres entre en vigueur.

## Si vous oubliez votre code à 4 chiffres

- 1 Appuyez sur ■ pour quitter la boîte de dialogue 'Protection enfants'.
- 2 Sélectionnez **CONTRÔLE D'ACCÈS** dans le menu Réglages préférentiels à l'aide des touches ▲/▼.
- 3 Le code à 4 chiffres est supprimé si vous appuyez quatre fois sur ■ dans la boîte de dialogue 'Contrôle d'accès'.
- 4 Vous pouvez alors introduire un nouveau code (en le tapant deux fois !) de la façon décrite ci-dessous dans 'Modification du code à 4 chiffres'.

## Déni de responsabilité au sujet du contrôle parental

Ce lecteur de DVD est équipé du système de **CONTRÔLE PARENTAL** qui doit être activé lors de la lecture de disques DVD dotés d'un certain codage programmé seulement. Sachez également qu'au moment de la mise sur le marché de ce lecteur de DVD, certains aspects des normes techniques n'avaient pas encore été décidés entre les fabricants d'appareils et l'industrie du disque. Dans ces conditions, Philips ne peut pas garantir le fonctionnement du système de **CONTRÔLE PARENTAL** et rejette toute responsabilité liée à la vision involontaire du contenu du disque. En cas de doute, veuillez vous assurer que le disque est lu conformément aux réglages de votre **CONTRÔLE PARENTAL** avant d'autoriser l'accès des enfants au lecteur.

# Caractéristiques techniques

## SYSTÈME DE LECTURE

DVD-Vidéo  
SACD multicanal et SACD stéréo  
CD-Vidéo & SVCD  
CD (CD-R et CD-RW)  
MP3 CD

## STANDARD TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Nombre de lignes	625	525
Lecture	Multistandard	(PAL/NTSC)

## PERFORMANCES VIDÉO

Sortie RGB (SCART)	0,7 V c-à-c en 75 ohms
Sortie Y, Pb/Cb, PrCr	Y:1 V c-à-c en 75 ohms Pb/Cb, PrCr:0,7 V c-à-c en 75 ohms
Sortie S-Vidéo	Y:1 V c-à-c en 75 ohms C:0,3 V c-à-c en 75 ohms
Sortie vidéo	1 V c-à-c en 75 ohms
Réglage niveau de noir	activé/désactivé
Décalage vidéo	gauche/droite

## FORMAT AUDIO

DSD	Multicanal et stéréo
MPEG	Compression numérique
Dolby Digital	16, 20, 24 bits
DTS/PCM	fréq. d'éch 44,1, 48, 96 kHz
MP3	96, 112, 128, 256 kbps et
(ISO 9660)	débit binaire variable fréq. éch. 32, 44,1, 48 kHz

Décodage complet du son multicanal Dolby Digital et DTS  
Stéréo analogique  
Conversion (downmix) Dolby Surround à partir de son  
Dolby Digital multicanal  
Son 3D pour effet de son 5.1 canaux avec 2 enceintes

## PERFORMANCES SACD AUDIO

Convertisseur N/A	DSD
SACD	fréq. éch. 2,8224 MHz DC - 100 kHz
Tension de sortie maximale	(0 dB) 2V val. eff.
Déséquilibre des canaux	<0,5 dB
Fréquence de coupure	50 kHz (Avant) 40 kHz (Surround, Canal central, Subwoofer)
Signal-Bruit (1 kHz)	105 dB
Gamme dynamique (1 kHz)	105 dB
Diaphonie (1 kHz)	105 dB
Distorsion harmonique totale (1 kHz)	97 dB

## PERFORMANCES AUDIO

Convertisseur NA	24 bits	
DVD	fréq.d'éch. 96 kHz	4 Hz - 44 kHz
CD/VCD	fréq.d'éch. 44,1 kHz	4 Hz - 20 kHz
SVCD	fréq.d'éch. 48 kHz	4 Hz - 22 kHz
	fréq.d'éch. 44,1 kHz	4 Hz - 20 kHz
Signal/Bruit (1kHz)		100 dB
Gamme dynamique (1kHz)		100 dB
Diaphonie (1kHz)		105 dB
Distorsion harmonique totale (1 kHz)		97 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3	

## CONNEXIONS

SCART	2x Prise péritelévision
Sortie Y Pb/Cb Pr/Cr	3x Cinch (vert, bleu, rouge)
Sortie S-vidéo	Mini DIN, 4 broches
Sortie vidéo	2x Cinch (jaune)
Sortie audio G+D	Cinch (blanc/rouge)
Sortie numérique	1 coaxiale, 1 optique IEC958 pour CDDA / LPCM IEC1937 pour MPEG1/2, Dolby Digital, DTS

## Sortie analogique 6 canaux

Audio avant	Cinch (blanc/rouge)
(gauche/droite)	
Audio Surround	Cinch (blanc/rouge)
(gauche/droite)	
Audio canal central	Cinch (bleu)
Audio Subwoofer	Cinch (noir)

## BOÎTIER

Dimensions (l x h x p)	435 x 77,5 x 303,5 mm
Poids	environ 3,1 Kg

## ALIMENTATION (UNIVERSELLE)

Entrée alimentation	110V-240V, 50/60 Hz
Consommation	environ 23 W
Consommation en veille	< 1 W

\* durée de lecture normale pour des films proposant 2 versions linguistiques et 3 langues de sous-titres

**Caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans préavis**

## Entretien du boîtier

- Utilisez un chiffon souple, légèrement humidifié avec un détergent doux. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ou des abrasifs.

## Entretien des disques

- Lorsqu'un disque est sale, nettoyez-le avec un chiffon en le frottant du centre vers la périphérie. Ne faites pas de mouvements circulaires.
- N'utilisez pas de solvants comme l'essence, les diluants, les produits de nettoyage disponibles dans le commerce ou les vaporisateurs antistatiques destinés aux disques analogiques.

## Entretien de la lentille

- Après une utilisation prolongée, il se peut que de la poussière ou des saletés se soient accumulées sur la lentille. Pour garantir la qualité de la reproduction, nettoyez la lentille avec le produit de nettoyage pour lentille de CD de Philips ou avec un autre produit de nettoyage disponible dans le commerce. Suivez les instructions fournies avec le produit de nettoyage.

## Remèdes en cas de panne

### ATTENTION

**N'essayez en aucun cas de réparer vous-même le système car vous perdriez vos droits en matière de garantie. N'ouvrez pas le système car il y a risque de choc électrique.**

**Si une panne se produit, consultez d'abord la liste de points à vérifier ci-après avant de porter le système au réparateur.**

Problème	Solution
<b>Pas d'alimentation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifiez que le câble d'alimentation est connecté correctement.</li> <li>– Appuyez sur la touche Standby-On du lecteur de DVD.</li> </ul>
<b>Pas d'image</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifiez que le téléviseur est bien sous tension.</li> <li>– Contrôlez le branchement vidéo.</li> </ul>
<b>Image déformée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Parfois une légère distorsion de l'image peut se produire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.</li> </ul>
<b>Image complètement déformée ou Image en noir et blanc avec les disques DVD ou CD-Vidéo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Assurez-vous que le réglage NTSC/PAL du lecteur de DVD correspond au signal vidéo de votre téléviseur. (Reportez-vous au chapitre Conversion NTSC/PAL/ Réglages)</li> </ul>
<b>Absence de son ou son déformé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ajustez le volume.</li> <li>– Vérifiez les branchements des haut-parleurs.</li> </ul>

# Remèdes en cas de panne

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
<b>Absence de son par la sortie numérique</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez les branchements numériques.</li><li>– Vérifiez le menu Réglages et assurez-vous que la sortie numérique est réglée sur ALL ou PCM.</li><li>– Vérifiez que le format audio de la langue de doublage sélectionnée correspond aux possibilités de votre récepteur.</li></ul>
<b>Absence de son et d'image</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez que les câbles SCART sont connectés à l'appareil approprié (voir le paragraphe "Connexion à un téléviseur").</li></ul>
<b>Le disque ne peut être lu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Assurez-vous que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.</li><li>– Vérifiez que le disque n'est pas défectueux en essayant avec un autre disque.</li></ul>
<b>L'image s'arrête momentanément pendant la lecture du disque</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Nettoyer le disque avec un chiffon doux (toujours à partir du centre du disque vers l'extérieur) pour supprimer d'éventuelles traces de doigts ou de rayures.</li></ul>
<b>Pas de retour à l'écran d'accueil après le retrait du disque</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Réinitialisez en mettant le lecteur hors tension puis à nouveau sous tension.</li></ul>
<b>Le lecteur ne réagit pas à la télécommande</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Orientez la télécommande directement vers le capteur situé en façade du lecteur.</li><li>– Réduisez la distance par rapport au lecteur.</li><li>– Remplacez les piles de la télécommande.</li><li>– Remettez les piles en place avec la polarité (signes +/-) comme indiqué.</li></ul>
<b>Les touches ne fonctionnent pas ou le lecteur ne réagit pas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Pour réinitialiser complètement le lecteur, débranchez le pendant 5 à 10 secondes du secteur.</li></ul>
<b>Le lecteur ne réagit pas à certaines commandes de fonctionnement pendant la lecture.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ces commandes ne sont pas autorisées par le disque. Reportez-vous aux instructions du disque.</li></ul>
<b>Le lecteur de DVD Vidéo ne peut pas lire les CD/DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Utilisez un CD/DVD de nettoyage disponible dans le commerce pour nettoyer la lentille avant d'envoyer le lecteur de DVD-Vidéo en réparation.</li></ul>

***Si ces conseils ne vous permettent pas de remédier au problème, consultez votre revendeur ou le centre de service après-vente.***